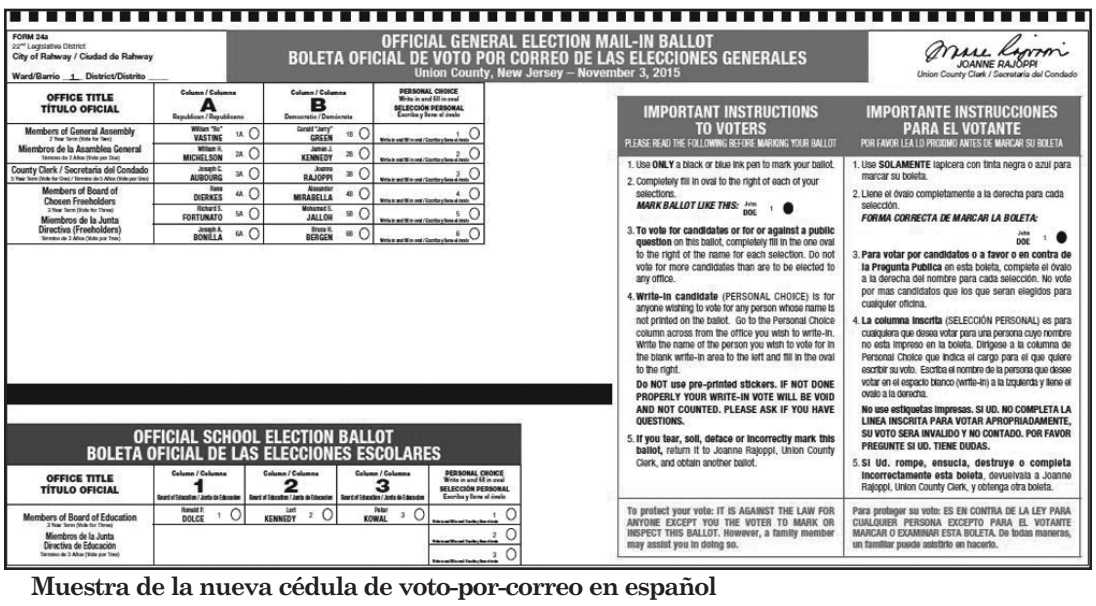
El Condado de Union Re-Diseña las Cédulas de Votar


FORM 24a
22nd Legislative District
City of Rahway / Ciudad de Rahway
Ward/Barrio __1__ District/Distrito ____

OFFICIAL GENERAL ELECTION MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL DE VOTO POR CORREO DE LAS ELECCIONES GENERALES
Union County, New Jersey – November 3, 2015

JOANNE RAJOPPI
Union County Clerk / Secretaria del Condado

OFFICE TITLE TÍTULO OFICIAL	Column / Columna A Republican / Republicano	Column / Columna B Democratic / Demócrata	PERSONAL CHOICE Write in and fill in oval SELECCIÓN PERSONAL Escriba y llene el óvalo
Members of General Assembly 2 Year Term (Vote for Two) / Miembros de la Asamblea General Término de 2 Años (Vote por Dos)	William "Pete" VASTINE 1A	Gerald "Jerry" GREEN 1B	1
	William H. MICHELSON 2A	James J. KENNEDY 2B	2
County Clerk / Secretaria del Condado 5 Year Term (Vote for One) / Término de 5 Años (Vote por Uno)	Joseph C. AUBOURG 3A	Joanne RAJOPPI 3B	3
Members of Board of Chosen Freeholders 3 Year Term (Vote for Three) / Miembros de la Junta Directiva (Freeholders) Término de 3 Años (Vote por Tres)	Rene DIERKES 4A	Alexander MIRABELLA 4B	4
	Richard E. FORTUNATO 5A	Mohamed S. JALLOH 5B	5
	Joseph X. BONILLA 6A	Bruce H. BERGEN 6B	6

IMPORTANT INSTRUCTIONS TO VOTERS
PLEASE READ THE FOLLOWING BEFORE MARKING YOUR BALLOT

1. Use **ONLY** a black or blue ink pen to mark your ballot.
2. Completely fill in oval to the right of each of your selections.
   MARK BALLOT LIKE THIS: John DOE 1
3. **To vote for candidates or for or against a public question** on this ballot, completely fill in the one oval to the right of the name for each selection. Do not vote for more candidates than are to be elected to any office.
4. **Write-In candidate** (PERSONAL CHOICE) is for anyone wishing to vote for any person whose name is not printed on the ballot. Go to the Personal Choice column across from the office you wish to write-in. Write the name of the person you wish to vote for in the blank write-in area to the left and fill in the oval to the right.
   Do NOT use pre-printed stickers. IF NOT DONE PROPERLY YOUR WRITE-IN VOTE WILL BE VOID AND NOT COUNTED. PLEASE ASK IF YOU HAVE QUESTIONS.
5. **If you tear, soil, deface or incorrectly mark this ballot,** return it to Joanne Rajoppi, Union County Clerk, and obtain another ballot.

To protect your vote: IT IS AGAINST THE LAW FOR ANYONE EXCEPT YOU THE VOTER TO MARK OR INSPECT THIS BALLOT. However, a family member may assist you in doing so.

IMPORTANTE INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE
POR FAVOR LEA LO PRODIMO ANTES DE MARCAR SU BOLETA

1. Use **SOLAMENTE** lapicera con tinta negra o azul para marcar su boleta.
2. Llene el óvalo completamente a la derecha para cada selección.
   FORMA CORRECTA DE MARCAR LA BOLETA: John DOE 1
3. **Para votar por candidatos o a favor o en contra de la Pregunta Publica** en esta boleta, completa el óvalo a la derecha del nombre para cada selección. No vote por mas candidatos que los que seran elegidos para cualquier oficina.
4. **La columna Inscrita** (SELECCIÓN PERSONAL) es para cualquiera que desea votar para una persona cuyo nombre no esta impreso en la boleta. Dirigese a la columna de Personal Choice que indica el cargo para el que quiere escribir su voto. Escriba el nombre de la persona que desee votar en el espacio blanco (write-in) a la izquierda y llene el ovalo a la derecha.
   No use estiquetas Impresas. SI UD. NO COMPLETA LA LINEA INSCRITA PARA VOTAR APROPRIADAMENTE, SU VOTO SERA INVALIDO Y NO CONTADO. POR FAVOR PREGUNTE SI UD. TIENE DUDAS.
5. **Si Ud. rompe, ensucia, destruye o completa incorrectamente esta boleta**, devuelvala a Joanne Rajoppi, Union County Clerk, y obtenga otra boleta.

Para proteger su voto: ES EN CONTRA DE LA LEY PARA CUALQUIER PERSONA EXCEPTO PARA EL VOTANTE MARCAR O EXAMINAR ESTA BOLETA. De todas maneras, un familiar puede asistirlo en hacerlo.

OFFICIAL SCHOOL ELECTION BALLOT
BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES ESCOLARES

OFFICE TITLE TÍTULO OFICIAL	Column / Columna 1 Board of Education / Junta de Educación	Column / Columna 2 Board of Education / Junta de Educación	Column / Columna 3 Board of Education / Junta de Educación	PERSONAL CHOICE Write in and fill in oval SELECCIÓN PERSONAL Escriba y llene el óvalo
Members of Board of Education 3 Year Term (Vote for Three) / Miembros de la Junta Directiva de Educación Término de 3 Años (Vote por Tres)	Ronald F. DOLCE 1	Lori KENNEDY 2	Peter KOWAL 3	1
				2
				3

Muestra de la nueva cédula de voto-por-correo en español

Union County.- La escribana del condado de Union Joanne Rajoppi, ha introducido boletas de votantes más sencillas para las máquinas de votar, los votos por correo, y las boletas de muestra para las elecciones generales del 2015. Las nuevas cédulas re-diseñadas serán más claras y sencillas para seleccionar los candidatos por los cuales uno desea votar.

La nueva boleta de voto-por-correo, por ejemplo, va a ser muy parecida tanto a la boleta de muestra que se le envía por correo a cada votante, como a la boleta oficial usada en las máquinas de votar. Un cambio importante consiste en que la boleta de voto-por-correo va a ser impresa en la misma orientación horizontal que tienen las boletas de muestra y las boletas oficiales en las máquinas. Anteriormente, las boletas de voto-por-correo estaban impresas en una orientación vertical.

"Yo empecé a re-diseñar la boleta de voto-por-correo hace aproximadamente ocho meses para asegurar conformidad entre todas las boletas, incluyendo la de muestra y la oficial de las máquinas", dijo Rajoppi.

Los votantes también se darán cuenta que las nuevas cédulas les permitirán distinguir fácilmente las secciones de candidatos para elecciones generales y los candidatos para la junta escolar. Un nuevo título azul ha sido añadido para la elección de la junta escolar, en claro contraste con el titulo rojo que se usa para la elección general.

"La nueva cédula fue diseñada para que los votantes puedan darse cuenta claramente que existen más oportunidades de votar después que terminen de votar en las elecciones generales", dijo Rajoppi. "Como antiguo miembro de la Junta Escolar, yo se lo importante que es el estimular la participación en las elecciones de la junta escolar. El nuevo diseño ayudará a asegurar que cada votante puede darse cuenta rápidamente que hay dos elecciones separadas en las cuales hay que votar".

Los votantes también se darán cuenta que la nueva boleta de voto-por-correo incluye una sección de instrucciones en letras mas grandes que la versión previa.

"El proceso de votar por correo es relativamente sencillo, pero las instrucciones deben seguirse con cuidado", dijo Rajoppi. "Las letras meas grandes ayudarán a asegurar que las personas con defectos de la vista llenen la cédula correctamente para que su voto cuente".

Para ver una muestra de la boleta de votar por correo, visite a la escribana del condado por internet a ucnj.org/county-clerk. Aquellos que deseen votar por correo, sepan que el ultimo día de solicitar una cédula de voto-por-correo es el martes 27 de octubre del 2015. También se puede solicitar una cédula de voto-por-correo en persona en la oficina de la escribana del condado de Union hasta el lunes 2 de noviembre del 2015 a las 3:00 PM. La oficina de la escribana en Elizabeth estará abierta el sábado 31 de octubre de 9:00 AM a 1:00 PM. La oficina de Westfield está normalmente abierta los sábados entre las 9:00 AM y la 1:00 PM.

El día de las elecciones es el martes 3 de noviembre del 2015, y las urnas estarán abiertas entre las 6:00 AM y las 8:00 PM para aquellos que prefieran votar en las maquinas.

También se les recuerda a los votantes que pueden obtener la aplicación 'Union County Votes' de gratis para los teléfonos móviles y las tabletas. Lanzada por la escribana del condado el año pasado, la aplicación proporciona información importante, como lugares de votación, alertas y resultados de la noche electoral.

Más detalles sobre 'Union County Votes', incluyendo las instrucciones de descarga están en ucnj.org/county-clerk. Para más información o preguntas, puede llamar al 908-527-4787.

•

Policías del condado de Union patrullarán con cámaras de filmación

Elizabeth, NJ- Unos 550 policía del Condado de Union muy pronto saldrán a patrullar las calles llevando cámaras de filmación personales.

La iniciativa se realiza en el marco de un programa piloto donde participarán ocho departamentos policiales correspondientes a Elizabeth, Plainfield, Linden, Scotch Plains, Roselle Park, Mountainside, Fanwood y Garwood.

Los dispositivos tendrán un precio de $750,000 pero se costearán utilizando fondos del condado y del estado.

Estas cámaras facilitarán recoger valiosas evidencias durante las interacciones entre los miembros de las fuerzas del orden y el público. Dicen los expertos asimismo que el hecho de filmar esas interacciones genera responsabilidad tanto del público como de los agentes.

Si bien los fondos del condado y estatales cubrirán el costo de las cámaras y el almacenamiento de registros durante el primer año, cada departamento participante acordó cubrir los costos de los dos años siguientes.

Según la fiscal del Condado, Grace Park, su oficina contactó a los 21 departamentos de policía y todos aceptaron participar en el programa.

Las cámaras estarán siempre encendidas cuando los policias salgan a patrullar pero no van a guardar las imágenes de vídeo o audio hasta que el oficial presione un botón. La cámara puede guardar además los 30 segundos previos al momento de presionar el botón y continuará el almacenamiento de datos hasta que el oficial apaga la filmación.

Cada cámara puede almacenar hasta nueve horas de vídeo y material de audio. Al final de un turno cada oficial debe pone su cámara en un acoplamiento ubicado en la estación de policia y el dispositivo automáticamente descarga la información en el Internet.

Los oficiales tendrán que activar las cámaras durante las paradas de tráfico, búsquedas de vehículos, detenciones y otros incidentes.

Los datos se guardarán durante un mínimo de 90 días pero pueden almacenarse más tiempo si existe una investigación penal.

Joe Brogan LUTC NQA CLU, Agent
599 Broadway
Bayonne, NJ 07002
Bus: 201-339-8100
www.joebrogan.net
Hablamos Español

Conmigo ahorras muy fácilmente.

Te ayudo a combinar tus pólizas de auto, casa y vida para que ahorres más en cada una de ellas. Sin necesidad de actuar ni de rogar. **Como un buen vecino State Farm está ahí.® MEJORA TU ESTADO™.** LLÁMAME HOY.

StateFarm®

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company, State Farm Fire and Casualty Company, State Farm General Insurance Company, Bloomington, IL
1204042

AVISO PÚBLICO A LOS VOTANTES DEL CONDADO DE UNION

EL CIERRE DE REGISTRO PARA LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE CELEBRARÁ EL 3 DE NOVIEMBRE ES EL 13 DE OCTUBRE DE 2015

REGISTRO DE VOTANTES

PARA COMODIDAD DE LOS VOTANTES, LA OFICINA DEL COMISIONADO DE REGISTRO ESTARÁ ABIERTA EL 13 DE OCTUBRE DE 2015 HASTA LAS 9:00 P.M. LAS SIGUIENTES OFICINAS DE SECRETARIOS MUNICIPALES TAMBIÉN ESTARÁN ABIERTAS HASTA LAS 9:00 P.M.: CRANFORD, ROSELLE, ROSELLE PARK, SUMMIT Y UNION. LAS OFICINAS DE GARWOOD Y HILLSIDE ESTARÁN ABIERTA HASTA LAS 6:30 P.M. LAS OFICINAS DE FANWOOD Y SPRINGFIELD ESTARÁN ABIERTAS HASTA LAS 8:00 P.M. Y LA OFICINA DE PLAINFIELD TENDRÁ UN HORARIO ESPECIAL DE 6:00 A.M. A 9:30 P.M.

REGISTRO POR CORREO

CUALQUIER PERSONA QUE DESEE REGISTRARSE POR CORREO PUEDE HACERLO SOLICITANDO FORMULARIOS DE REGISTRO POR CORREO AL COMISIONADO DE REGISTRO, 271 NORTH BROAD ST., ELIZABETH, NEW JERSEY 07208, O LLAMANDO AL (908) 527-4123.

REGISTRO POR INTERNET

PUEDE OBTENER UNA SOLICITUD DE REGISTRO DE VOTANTE E INSTRUCCIONES EN LA PÁGINA WEB DEL ESTADO: WWW.STATE.NJ.US/LPS/ELECTIONS.
DEBE ENVIAR **POR CORREO** LA SOLICITUD A: 271 NORTH BROAD STREET, ELIZABETH, NJ 07207.

REQUISITOS DE VOTACIÓN

PARA VOTAR EN EL CONDADO DE UNION, LA PERSONA **DEBE** SER CIUDADANA DE LOS ESTADOS UNIDOS: RESIDENTE DE NUEVA JERSEY Y DEL CONDADO DE UNION DURANTE **30 DÍAS**: Y DEBE HABER CUMPLIDO LOS 18 AÑOS DE EDAD ANTES DE LA ELECCIÓN GENERAL QUE SE CELEBRARÁ EL 3 DE NOVIEMBRE DE 2015

TRANSFERENCIA DE REGISTRO

UN VOTANTE QUE SE HAYA MUDADO DEBE TRANSFERIR SU REGISTRO A SU NUEVO DOMICILIO. ESTO SE LOGRA INFORMANDO POR ESCRITO AL COMISIONADO DE REGISTRO. DICHO AVISO DEBE ESTAR FIRMADO POR CADA VOTANTE. LOS FORMULARIOS DE CAMBIO DE RESIDENCIA SE PUEDEN OBTENER EN LA OFICINA DEL CONSEJO DE ELECCIONES Y EN LAS OFICINAS DE LOS SECRETARIOS MUNICIPALES. SI NO HA NOTIFICADO AL CONSEJO DE ELECCIONES SOBRE UN CAMBIO DE DOMICILIO Y SE MUDÓ DENTRO DEL CONDADO, SE LE PERMITIRÁ VOTAR EN LA ELECCIÓN HACIENDO LO SIGUIENTE :

1) ACUDA A LA CASILLA ELECTORAL DEL DISTRITO DE ELECCIONES DE SU DOMICILIO ACTUAL.
2) INFORME AL EMPLEADO DE LA CASILLA ELECTORAL QUE ESTÁ REGISTRADO PARA VOTAR, PERO QUE SE HA MUDADO DENTRO DEL CONDADO.
3) SE LE PERMITIRÁ VOTAR CON UNA BALOTA PROVISIONAL.

LAS BALOTAS PROVISIONALES SÓLO ESTARÁN DISPONIBLES PARA LOS VOTANTES REGISTRADOS. NO ESTARÁN DISPONIBLES PARA LAS PERSONAS NO REGISTRADAS.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE SU CONDICIÓN DE REGISTRO DE VOTANTE O UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL LLAME AL (908) 527-4123.

PUEDE OBTENER LA CARTA DE DERECHOS DEL VOTANTE A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB DEL ESTADO:
WWW.STATE.NJ.US/LPS/ELECTIONS
O LLAMANDO AL (908) 527-4123.
LA FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE PARA LA ELECCIÓN GENERAL ES EL 13 DE OCTUBRE DE 2015.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE, PRESIDENTE
CLARA HARELIK ESQ., SECRETARIA Y COMISIONADA
MARY ELLEN HARRIS, MIEMBRO DEL CONSEJO
MARIE OAKIE, MIEMBRO DEL CONSEJO

WWW.UCNJ.ORG/ELECTIONBOARD